

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2003 TO MARCH 2004**  
**2003年10月至2004年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Territory Development Department</b> 拓展署					
704CL	Contract No. TP37/03 Remaining Engineering Infrastructure Works for Pak Shek Kok Development – Package 2A 白石角發展計劃基礎設施餘下工程 – 第2A期	Nov 2003 2003年11月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. Y.F. TANG 鄧日輝先生 2158 5616
7197CL	Improvement to Existing Roads & Drains in Cheung Chau Old Town, Stage 2 長洲舊墟現有道路及渠道改善工程第二段	Dec 2003 2003年12月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. H. T. Tang 鄧海東先生 2231 4446
7066CL	ST97/03 Sha Tin New Town, Stage II – Miscellaneous Civil Works in Sha Tin and Ma On Shan 沙田新市鎮第II階段工程- 沙田及馬鞍山綜合工程	Jan 2004 2004年1月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. C K Wong 黃焯焜先生 2301 1529
7782TH & 7324CL	TK60/03 Tseung Kwan O Development – Footbridge Linking Areas 45 & 55a, Desilting Chamber in Area 68 and Miscellaneous Works 將軍澳發展計劃 – 連接第45區及55a區的行人天橋, 第68區的淤泥清理室及雜項工程	Jan 2004 2004年1月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. C S Choi 蔡志信先生 2301 1158
<b>Transport Department</b> 運輸署					
6018TC	Renewal of Closed Circuit Television System on Hong Kong Area Traffic Control 更新港島區閉路電視系統	Oct 2003 2003年10月	VIDE SC 視像裝置 專門承造商	M1	Mr. W. K. Wong 黃永光先生 2852 3163
<b>Water Supplies Department</b> 水務署					
-	7/WSD/03 Term Contract for Electro-chlorinator Installations of Water Supplies Department 水務署電解產氯機裝置的定期合約	Oct 2003 2003年10月	WATE / SWIM 供應及裝置濾水 廠設備/游泳池水 處理裝置	M1	Mr. H.S. WONG 汪學成先生 2634 3630

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**OCTOBER 2003 TO MARCH 2004**  
**2003年10月至2004年3月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Water Supplies Department</b> 水務署					
-	9/WSD/03 Supply and Installation of Pilot Desalination Plant 供應及裝置海水化淡試驗設施	Oct 2003* 2003年10月*	WATE (D&B) 供應及裝置濾水廠設備 (設計及建造)	M1	Mr. C.K. FUNG 馮志強先生 2829 4413
-	11/WSD/03 Remedial Works to Tai Tam Upper Reservoir Dam 大潭上水塘水壩修補工程	Nov 2003 2003年11月	WW Group A 水務甲組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙焯嘉先生 2829 4353
090WC	24/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Kowloon City, San Po Kong and Wong Tai Sin 更換及修復水管工程第1階段第1期 九龍城、新蒲崗及黃大仙水管工程	Dec 2003* 2003年12月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655
090WC	25/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains in Kwun Tong and Yau Tong 更換及修復水管工程第1階段第1期 觀塘及油塘水管工程	Jan 2004* 2004年1月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655
-	Slope Upgrading Works for Water Supplies Department (WSD) Slopes, 2002-2005 (Package 3) 二〇〇二至〇五年度水務署斜坡加固工程 (第三組)	Feb 2004 2004年2月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. W.K. TAM 譚偉江先生 2829 4570
090WC	26/WSD/02 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Stage 1 Phase 1, Mains along Kwun Tong Road and Lung Cheung Road 更換及修復水管工程第1階段第1期 沿觀塘道及龍翔道水管工程	Mar 2004* 2004年3月*	WW PQT 水務 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. C.H. NG 吳志豪先生 2829 5655